

致理技術學院應用日語系

學年度畢業實務專題報告

老建築新滋味

—利用電子書介紹

指導老師：佐伯真代

組員： 19922147 孫榛宜

10022102 張藝馨

10022215 李依靜

10022218 江曼萍

10022230 莊宜蓁

10022247 蔡霈綺

2014 年 11 月

第一章 緒論

第一節 研究動機

建築，是最能夠映照出當時代下的發展縮影，而在經歷過時代替換和文化變遷後，這些古老的歷史建築有些被保存了下來，並幸運地得到了完善的修繕；有的仍抵擋不過歷史的廣大洪流被迫拆除或是荒廢，始終未能得到完善的修復與保存，最終仍淪為了時代替換下的文化遺珠。

在現今的社會，由於投入許多資源發展都市，造成人們在土地上長期的發展有所忽略，因而產生舊建築再利用的想法，並將所有心思重新定位在既有的城市空間以及生活累積的文化經驗。

要將這些老建築再度以新風貌呈現，不僅僅是新的政策規劃，也是實踐生活中的價值觀。藉由空間的創新，調節社會生活的新需求，有可能成為在地的新產業。這樣的新文化空間的建構，本身就是具體的新文化。

然而近幾年來，對於舊建築再利用的規劃備受關注，事實上卻潛藏許多問題。包括對建築本身的規劃、翻修及設備的添購引發爭議性；在建築的使用及經營的合法性備受質疑；長期的規劃及營運模式也有著不確定性。

由於在為這些老建築進行規劃的同時，政府確實會提供經費的補助，但長期下來，對政府所提供的經費補助依賴性過高，因此接手老建築的相關團體及公司，必須要考慮如何將老建築規劃成核准的商業性質，並將老建築的歷史流傳下去。

綜合本研究分析，了解到就目前的老建築再利用，太過強調現代化，最重要的是不該隱藏老建築原有的存在意義，而是完整的呈現老建築本身的歷史意涵、大眾文化及娛樂，促使人們能夠親自體會這些老建築背後的故事。

根據〈文化資產保存法〉對於歷史建築的定義如下：

本法所稱文化資產，指具有歷史、文化、藝術、科學等價值，並經指定或登錄之下列資產：

一、古蹟、歷史建築、聚落：指人類為生活需要所營建之具有歷史、文化價值之建造

物及附屬設施群。（行政院文化部－文化資產保存法，1982）

而本研究整理出了以下得以保存、並且也被賦予新生命的再利用歷史建築作為本研究探討之方向。

往後本研究也將逐一蒐羅現今我國所保存之文獻，並探討日據時期的歷史建築如何保存，以及後續如何將這些歷史建築再利用，使其能夠賦予世人更深厚的文化意義，並能重新建立起其文化價值。

第二節 研究目的

此研究以台北市以及新北市地區為主，並以電子書介紹日式老舊建築改造之餐廳。因現今日本來台旅客逐年增加。現今旅遊雜誌中極少數旅遊雜誌中附有中日介紹。雖然現今網路發達，網路上有很多觀光資訊，但在國外很難隨時使用網路。

故此研究目的將日式老舊建築改造之餐廳的觀光資訊及介紹以電子書的方式呈現，方便提供台灣及日本旅客先將電子書下載至手機內，以便隨時參考及利用。

本研究是以日式建築再利用為主題，期望達到以下研究目的：

第一、針對北部日式建築分析現有觀光雜誌資料。

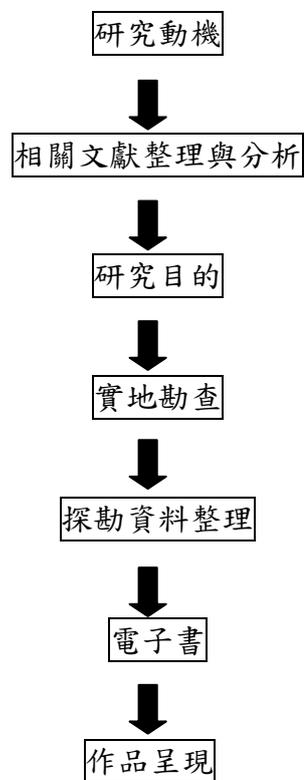
第二、了解目前北部日式建築再利用之現況。

第三、以電子書的方式呈現，並以部分中日對照完成電子書的內容。

在台灣有許多日據時期所留下的建築物，在風吹日曬下已漸漸老舊，有的木造建築甚至漸漸腐蝕，為了能夠保留當時的建築風貌，將為這些老建築進行規劃及改變。因此本組以實地採訪的方式，將範圍侷限在台北市，透過訪問店家的方式，了解當時選擇日式建築的原因，及以什麼樣的經營型態維持建築的原樣，再深入了解規劃日式建築在利用的過程。

為了能夠將日式建築再利用的成果用不同的方式呈現，本組將以電子書的方式呈現，並以部分中日對譯的方式介紹，以此與市面上所販售的美食雜誌做比較。

第三節 研究架構與流程圖



資料來源：本研究整理

圖 1-3-1 研究架構與流程圖

第二章 日式建築新氣象

第一節 再利用定義

根據〈文化資產保存法〉第二章第二十一條，政府界定歷史建築再利用的定義及辦法如下：第二十一條 古蹟應保存原有形貌及工法，如因故毀損，而主要構造與建材仍存在者，應依照原有形貌修復，並得依其性質，由所有人、使用人或管理人提出計畫，經主管機關核准後，採取適當之修復或再利用方式。前項修復計畫，必要時得採用現代科技與工法，以增加其抗震、防災、防潮、防蛀等機能及存續年限。第一項再利用計畫，得視需要在不變更古蹟原有形貌原則下，增加必要設施。古蹟修復及再利用辦法，由中央主管機關定之。本組將專題之研究範圍設定於日據時期在台灣遺留至今的日式舊建築，在現今做為其他用途之再利用過程。

所謂的再利用，在本組專題內指的並非只是將原本的建築保存下來如此，而是使其跳脫出原本的歷史框架，尋求與以往不同的嶄新價值。這些具有歷史的舊建築，或許在現今會因為長久以來的年久失修導致其閒置，並未另做他用，甚至是就此荒廢變成了受到時光洪流沖刷下而逐漸沒落的一個歷史遺珠。而幸運的是，大部份的日式房舍建築即便是當初政府單位或民間團體無力修繕或維護而暫時閒置，或者又因接手負責的業主在考慮利用用途時有其考量，使這些建築面臨拆遷或是其他走向等等，但是在現今還是仍然有為數不少的日式建築得以保存下來，經過修復之後獲得新的生活與價值。

這些建築的新用途不論是做為餐廳，亦或是文創園區等等，本組所欲研究並且呈現的即是這些老建築在經過一番修整後，究竟是如何變成現今我們所看到的全新樣貌。"再利用"的過程並非只需單純修復這些歷史建築，而是還需要經過縝密而仔細的思考，究竟這些建築到底適合用什麼樣的用途，來表現它們與以往單純的樣子完全不同的樣貌呢？

既要能保留不失原本歷史味道與痕跡，還又要能賦予它們嶄新的價值。在研究的

過程中，這同樣也是非常值得探討並挖掘的課題。再者，因為時代變遷及世代替換，導致非常多極具時代意義的建築成為了「蚊子館」，間或是因為不同的使用因素或考量致使其成為了真正的閒置空間；而幸運的是在台灣各地仍有為數不少的歷史建築在憑藉有利的文化人士奔走搶救下不致於面臨被拆除或蔓草叢生的命運。長期以來，因為我國致力於經濟上的發展，而造成了相對地較為忽視在文化方面的維護管理，但是在近幾年來推行文化藝術方面的薰陶，也舉辦了非常多的藝文展覽。所以，就有了我們所要研究的舊建築新氣象。

第二節 本研究範圍

日本身為一個殖民者，在統治台灣之後，自然而然地也引入各種日本文化，在殖民地上重視本國文化，在文化上是如此，建築方面也不例外。在政治、文化及懷鄉情節多重的影響下，各種不同的日本風格的建築在日據時期紛紛傳入台灣。不論是日本宿舍、日本旅館及料理店，這種來自東洋建築的影響至今在台灣都能看見，因此本組要探討的是日據時期在台灣還留存至今的傳統日式建築。

而日本人在治台五十年，在台灣所興建的建築中，最具日本文化的建築物乃是以日本傳統建築為藍本所興建的各種建築。但也由於這些建築本身的日本意識太過濃厚，戰後初期的國民政府因反日情節而對這些建築視而不見，或是加以拆除或改建的念頭，所以現今保存狀況良好的實例，若與西洋歷史式樣的數量相較之下，可說是極為有限。

台灣在日據時期所建的建築物，也未必都是具有日本文化的風格。有的在日據時期建造時是屬於西洋歷史式樣，尤其是從 1900 年左右開始，許多公共建築與學校均以改建為西洋歷史式樣，例如台北台灣國語學校(1899)、台北總督官邸(1901)及台北醫院(1898)等等都在 1900 年前後改建，原因在於日本人治台前期，政經狀況還不穩定，受過建築專業訓練的日本建築師能來到台灣的人數有限，為了能夠在建築上求新有別於台灣的傳統建築，因此採用較簡單的方式興建西式建築，日本的建築史家將這類帶有西洋風味的建築稱為「洋風建築」。而這些日劇時期早期的建築不單是只用日

式傳統的木造結構，在外觀上也會添加西方建築的元素，創造出西方建築的意象，但必須要了解的是台灣日據時期的西洋歷史式樣是十九世紀時從歐洲經由日本傳到台灣，再加上建築師的詮釋與調整後，使建築原本的型態產生改變，因此台灣的西洋歷史式樣的建築很少有非常接近西方原型的作品。

由於全台日式建築數量甚多，在經過多次討論下，我們決定將範圍界定在「台北的日式舊建築」，呈現這些建築如何跳脫以往的框架，與前身有截然不同的新價值，讓舊建築能夠擁有不一樣的定位，也讓世人能用不同的角度去欣賞它。

本專題的研究探討範圍定於「日據時期之建築」，取材範圍為兩種，一是觀光景點，二是餐廳；在觀光景點部分，我們實際走訪了華山 1914 文創園區和松山文創園區，而在餐廳部分，因研究範圍以台灣現今具有歷史感和再利用價值的餐廳做為本專題研究範圍，包含了像是順天外科醫院及晉江茶堂等等的日式舊建築；另外，除了將範圍劃分為上述二種主題之外，同時我們必須清楚瞭解經營者是如何得知這些老建築？而又是利用何種型態重現當時風貌？其再利用的過程又是如何規劃與進行？為何想將該建築做為現今用途？這些問題都是本專題在進行研究時所要面臨且設法解決的問題。

第三節 探討現有資料

目前市面上介紹日式老建築再利用的雜誌圖書並不多，因此我們在尋找資訊的過程中，並不容易從單一本圖書中找到所有我們需要的資料，在尋找的過程中我們發現，目前日式老建築在利用的圖書大約分成以下這三大類：

第一類：建築類

此類的風格多以建築手法、建築師與設計師的修復過程與技巧呈現為主，目標族群皆以建築設計圈為主。

第二類：旅遊類

此類風格多以店家自身特色為主，常以餐點或是景點等等資訊作為圖書內容，並用圖文並茂的方式呈現，目的多是為了吸引讀者目光，令翻閱的人印象深刻。

第三類：文化類

此類風格多以歷史角度切入為主，往往以一個都市或一個國家為主，目的是為了讓讀者能夠清楚地瞭解某地的文化興衰以及發展成果。

從這三大類的區分上就能夠發現，切入的角度不同，鎖定的目標族群也會不同；接下來我們會一一分析我們手中的資訊，瞭解究竟傳統圖書與數位資訊的區別為何？而我們為何選擇用數位電子書的方式呈現？各自有何優、缺點？而未來傳統圖書與數位資訊分別會遇上何種威脅？如何能一一擊破？

表 2-3-1 雜誌書籍資訊

	書名	作者	內容	出版社	出版時間	頁數
1.	日安，台北	王梅、李方、 葛新民、楊素	松山文創園 區	遠見天下 文化出版 股份有限 公司	2014/09 /30	P114 ~121
2.	下一站！台 北捷運小旅 行	城市 WALKER (YANN)	華山 1914 創意文化園 區	城邦文化 事業股份 有限公司	2012/01	P46 ~51
3.	食尚玩家— 巷弄台北	總編輯：梁玉立 副總編輯：彭素華 主編：林涵青	青田七六、 華山 1914 文創園區、 野草居食 屋、松山文 創園區、二 條通綠島小 夜曲	英特發股 份有限公 司	2012/11 /01 NO.252	P30. 40~4 2.52. 69
4.	食尚玩家— 深夜食堂	總編輯：梁玉立 副總編輯：彭素華 主編：林涵青	野草居食屋	英特發股 份有限公 司	2012/08 /23 NO.247	P8
5.	食尚玩家— 大稻埕	總編輯：徐延之 副總編輯：彭素華 主編：林涵青	保安捌肆	英特發股 份有限公 司	2014/10 /16 NO.303	P28
6.	食尚玩家— 和風老屋	總編輯：徐延之 副總編輯：彭素華 主編：林涵青	保安捌肆、 二條通綠島 小夜曲、青	英特發股 份有限公 司	2014/07 /24 NO.297	P22. 24.3 0.52.

			田七六、天命庵、野草居食屋、松山文創園區、華山1914 文創園區			78.8 0
7.	HERE！台北好日子	總編輯：鶴本廣記 主編：黃淑玲 編輯：葉弘毅 撰文者：MINA	二條通綠島小夜曲、保安捌肆	台灣東販股份有限公司	2014／09 ／26 NO.98	P77. 117
8.	HERE！秋天清爽小旅行	總編輯：原和男 主編：劉若屏	松山文化創意園區、華山1914 文創園區	台灣東販股份有限公司	2012／10 ／29 NO.83	P62. 63
9.	HERE！嚴選居酒屋	總編輯：原和男 主編：凌卓民	天命庵、野草居食屋	台灣東販股份有限公司	2012／08 ／29 NO.82	P72. 75

資料來源：本組研究整理

表 2-3-2 參考雜誌書籍資料



圖 2-3-1 雜誌參考

松山文化創意園區



圖 2-3-2 雜誌參考

青田七六



圖 2-3-3 雜誌參考

野草屋居食屋



圖 2-3-4 雜誌參考

<p>二條通綠島小夜曲</p>	 <p>圖 2-3-5 雜誌參考</p>
<p>優點</p>	<p>有詳細的文字介紹，圖片清晰。</p>
<p>缺點</p>	<p>版面小，間接導致文字大小，閱讀困難。</p>

<p>食尚玩家—和風老屋 (2014/07/24 出版 NO.297)</p>	
<p>華山1914文創園區</p>	 <p>圖 2-3-6 雜誌參考</p>

松山文化創意園區



圖 2-3-7 雜誌參考

青田七六



圖 2-3-8 雜誌參考

野草居食屋



圖 2-3-9 雜誌參考

順天外科醫院（保安捌肆）



圖 2-3-10 雜誌參考

天命庵



圖 2-3-11 雜誌參考

<p>二條通 綠島小夜曲</p>	 <p>圖 2-3-12 雜誌參考</p>
<p>優點</p>	<p>圖片清晰，排版整齊，店家多元。</p>
<p>缺點</p>	<p>篇幅很少，店家資訊簡短。</p>

時尚玩家—大稻埕 (2014/10/16 出版 NO.303)

<p>順天外科醫院 (保安捌肆)</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p style="text-align: right;">圖 2-3-13 雜誌參考</p>
<p>優點</p>	<p>一目了然，可配合其他景點走訪。</p>
<p>缺點</p>	<p>無餐點資訊。</p>

時尚玩家—深夜食堂 (2012/08/23 出版 NO.247)

<p>野草屋居食屋</p>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p style="text-align: right;">圖 2-3-14 雜誌參考</p>
<p>優點</p>	<p>圖片清晰，有詳細文字介紹。</p>
<p>缺點</p>	<p>唯一店家圖片過小。</p>

華山1914文創園區



圖 2-3-15 雜誌參考

松山文化創意園區



圖 2-3-16 雜誌參考

優點

圖片清晰。

缺點

無完整景點介紹。

HERE! 嚴選居酒屋 (2012/08/29 出版 NO.82)

野草屋
居酒屋



圖 2-3-17 雜誌參考

天命庵



圖 2-3-18 雜誌參考

優點

圖片清晰，店家多元。

缺點

色彩較暗，閱讀困難。

順天外科醫院 (保安捌肆)



圖 2-3-19 雜誌參考

二條通綠島小夜曲



圖 2-3-20 雜誌參考

優點

圖片清晰。

缺點

店家資訊簡短，無完整介紹。

下一站台北捷運小旅行 (2012/01 出版)

華山1914文創園區



圖 2-3-21 雜誌參考

優點

有清楚文字介紹及圖片清晰。

缺點

圖片過少，無法看完整景點。

日安，台北（2014/09/30 出版）

松山文化創意園區



圖 2-3-22 書籍參考

優點

有清楚文字介紹。

缺點

圖片過少，無法看完整景點。

甘樂誌 (2014/05/01 出版)

大村武日式串燒居酒屋



圖 2-3-23 雜誌參考

優點

有清楚文字介紹。

缺點

文字太小，閱讀困難。

資料來源：

圖 2-3-1~圖 2-3-21 雜誌參考 自行拍攝

圖 2-3-22 書籍參考 自行拍攝

圖 2-3-23 雜誌參考 自行拍攝

根據利用 SWOT 分析的結果，我們發現：

1. 雖然傳統圖書有它的缺點，像是有重量，需要耗費紙張印製，需要空間存放等等，但是傳統圖書卻能夠留下時代痕跡，讓後人考究前世代的歷史、文物、發展。
2. 因傳統圖書是採紙本形式販售，隨著時間流逝，後人可依照紙張材質的不同，在考察時能夠有更深入的瞭解，就如同我們能夠憑藉著過去的歷史文物來分析當初的文化，且不會因時代變遷而完全消聲匿跡。
3. 綜合以上兩點以及 SWOT 分析，我們認為傳統圖書仍有存在之必要。

表 2-3-3 傳統圖書 SWOT 分析

優勢 Strengths	劣勢 Weakness
閱讀簡單 圖文並茂 可利珍藏 有利文化考究	不環保 成本過高 攜帶不便 需空間收納
機會 Opportunities	威脅 Threats
可發行珍藏版 可轉為觀光產業	被數位化圖書取代

資料來源：本組研究整理

為了能夠比較傳統圖書呈現方式，我們特別也針對電子書做 SWOT 分析，從中清楚的瞭解電子書的利與弊，並對於以下這幾點做出回應：

1. 電子書的優、缺點。
2. 隨著時代的變遷、3C 產品的便利，電子書究竟會不會取代傳統圖書？
3. 電子書仍有不足的地方難以發展嗎？

根據利用 SWOT 分析的結果，我們發現：

1. 電子書雖然有便利且無重量、更新快等等優點，但是 3C 產品及通訊網路並不是人人都能夠擁有，對於比較清寒的人來說，根本無法觀看，這點就遠不

及傳統圖書來的親民，必須事先下載。

2. 雖然現在 3C 產品的發展可說是如日中天，但是我們認為終究無法取代傳統圖書，雖然電子書便利且環保，但有些文物上的保留仍需實體物品保存，電子書並無法保證能夠存放在一個無威脅的空間。
3. 我們認為電子書仍有難以發展的地方，像是偏遠地區的居民，因為無電信基地台，就無法使用通訊網路，另外，清寒的人也購買不起 3C 產品，更別說是使用了，電子書並無法推廣成像傳統圖書那樣人手一本的模式。

表 2-3-4 電子書 SWOT 分析

優勢 Strengths	劣勢 Weakness
不需隨身攜帶 不需紙張印製 更新速度快 無重量	無法隨時隨地下載 需花費時間研發製作 需購買 3C 產品及通訊網路 格式無法一致
機會 Opportunities	威脅 Threats
有利數位產業發展 可針對客群研發軟體 可替代傳統圖書	網路安全 汰換率高 與傳統圖書衝突

資料來源：本組研究整理

為了證明我們選擇的呈現方式較優於現有的傳統圖書，我們特別從上述分析的資料中，選擇了幾個景點資訊是比較完整的資料來和我們的數位電子書成品做比較，我們列出了以下十二點作為比較依據：

1. 圖片是否清晰？
2. 是否有豐富文字介紹？
3. 是否有完整的店家背景？
4. 是否有完整的店家資訊？
5. 價格？
6. 製作過程是否繁複？

7. 是否有其他語言標示？
8. 是否可以及時更新資訊？
9. 文字大小是否可以調整？
10. 是否需媒介才可觀看？
11. 攜帶的方便性為何？
12. 是否能一本抵多本？

表 2-3-5 比較表格

	傳統圖書	V.S.		數位電子書
清晰圖片	有			有
豐富文字	部分圖書有	⊙勝		以簡短描述為主
介紹文字豐富	部分圖書有	⊙勝		無
價格	一百至三百元不等		⊙勝	免費
製作過程	需電腦排版後輸出印刷		⊙勝	直接數位輸出上傳即可
其他語言	無		⊙勝	日文
可即時更新嗎？	不可以及時更新		⊙勝	可以即時更新
可更改文字大小嗎	固定大小無法放大		⊙勝	可隨意調整
需要媒介才能觀看嗎？	不需要	⊙勝		需要 3 C 產品和通訊網路
攜帶方便性	需空間放置且有重量			需攜帶可連接通訊網路的 3C 產品
是否能一本抵多本？	不能		⊙勝	可以

資料來源：本組研究整理

根據上面表格顯示，雖然傳統圖書仍有優點存在，可是與數位電子書比較之後，可說是節節敗退，數位電子書擁有無重量、文字可隨讀者需求調整、可即時更新等等優點，這些都是傳統圖書無法做到的地方，但是，數位電子書也不是說完美無缺，它仍需要與 3 C 產品和通訊網路搭配，若是在無電信基地台的偏遠地區或是 3 C 產品沒電的情形下就會無法瀏覽，這一點也是數位電子書大大輸給傳統圖書的關鍵，在比較這兩者的差別之後，本組研究發現，數位電子書想要完全取代傳統圖書，依照目前的發展情況是完全不可能的，它只是一種多元呈現的方式，能夠提供消費者依照自己的需求而選擇不同的閱讀方式。

第三章 製作電子書

第一節 何謂電子書

隨著時代變遷，資訊產業的進步，現今各種資訊及各種服務都有逐漸電子化的趨勢，其中書籍及資料的電子化，更為普遍。所謂的電子書，即是將一般的書面文字轉換成電子檔，可藉由電腦、智慧型手機等等，輕鬆閱讀。現今社會大眾響應環保，許多書籍都已從實體紙本書轉化為電子書，不僅可響應環保愛護大自然而且更能讓各個國家的人方便取得利用，拉近個人世界觀的距離。

第二節 電子書製作方法

本次製作電子書所使用的軟體為 Adobe。於官網 (<http://www.adobe.com/tw/products/indesign.html>) 下載試用版。並以其中 Adobe InDesign CS5 軟體製作本電子書。

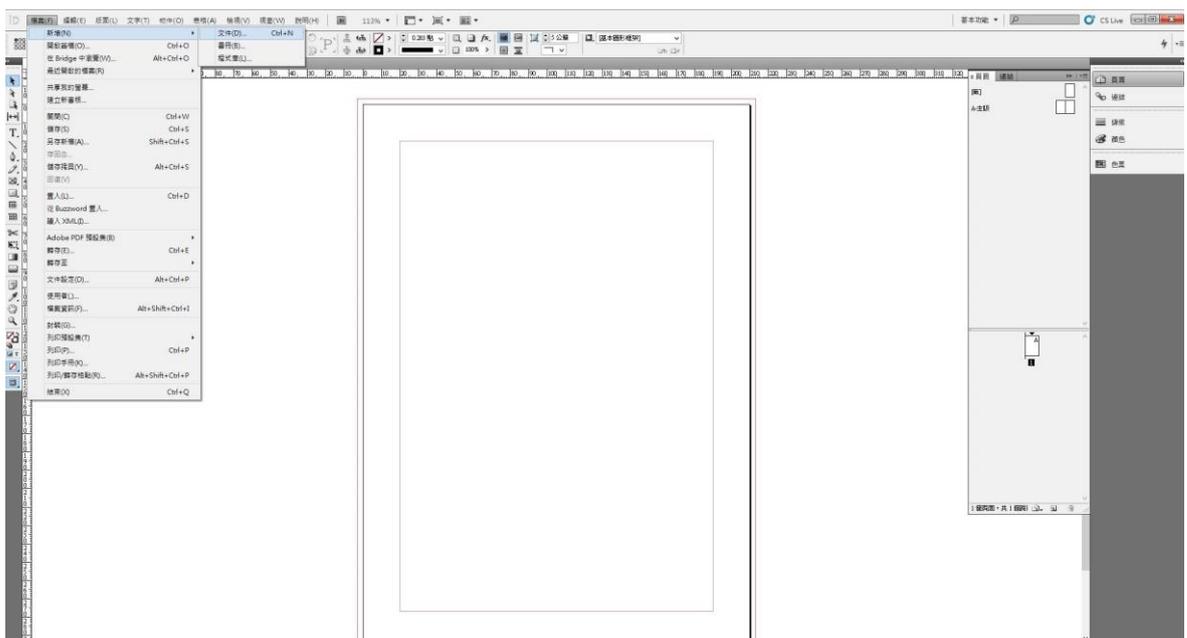


圖 3-2-1 電子書流程介紹

按此新增頁面。

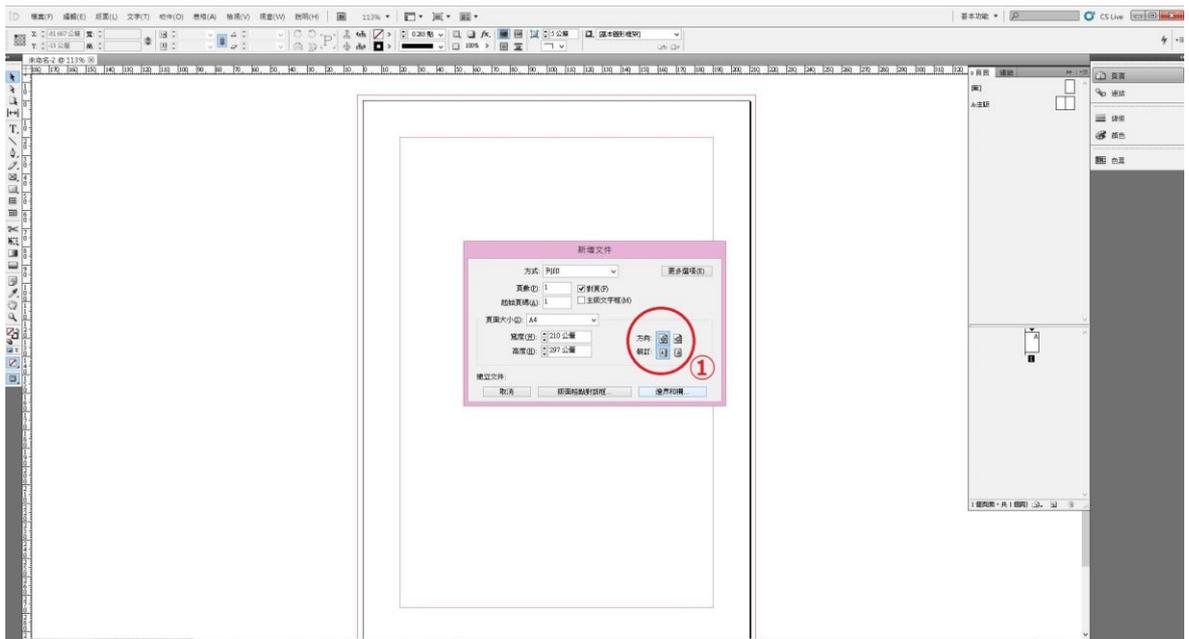


圖 3-2-2 電子書流程介紹

按此選擇電子書的翻頁方向及直式或橫式。

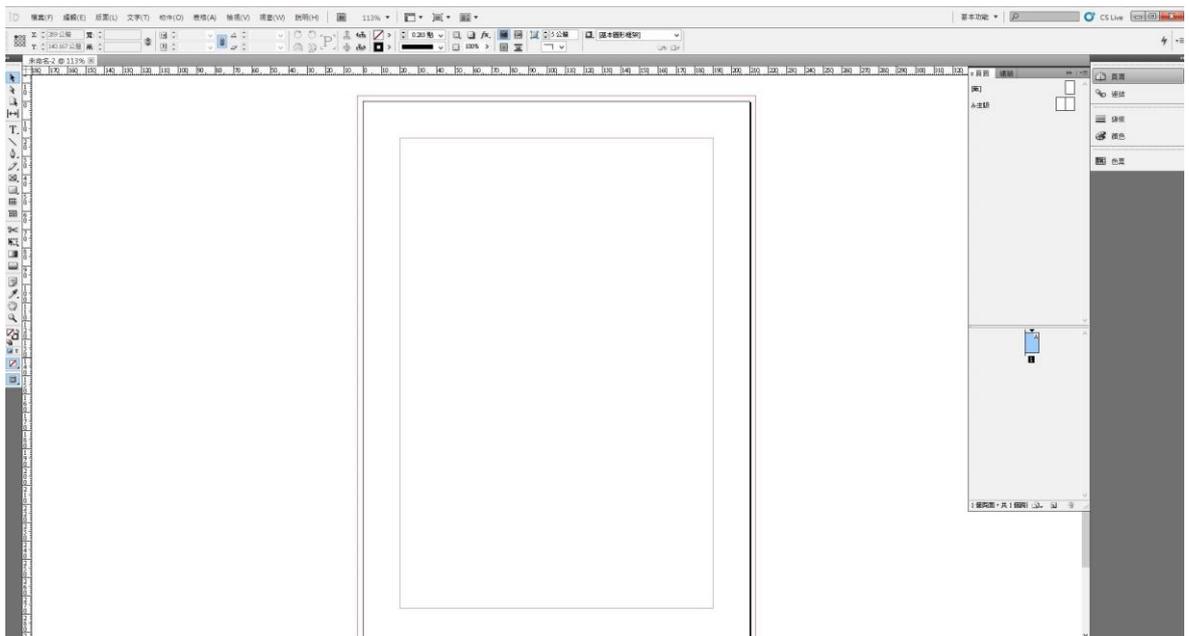


圖 3-2-3 電子書流程介紹

先在上格中增加頁面，自行設定版型，可設多種版型之利用。

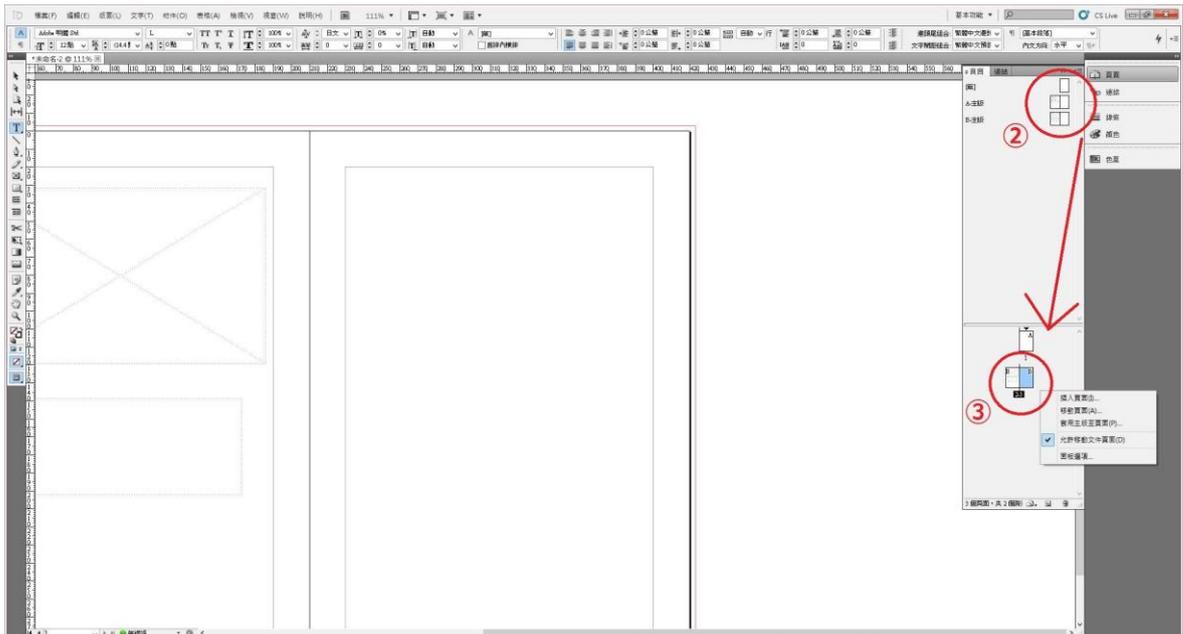


圖 3-2-4 電子書流程介紹

在下格中新增頁面後，可將上格中新增的版面拖曳至下頁面中即可套用（可將②拖曳製③）。

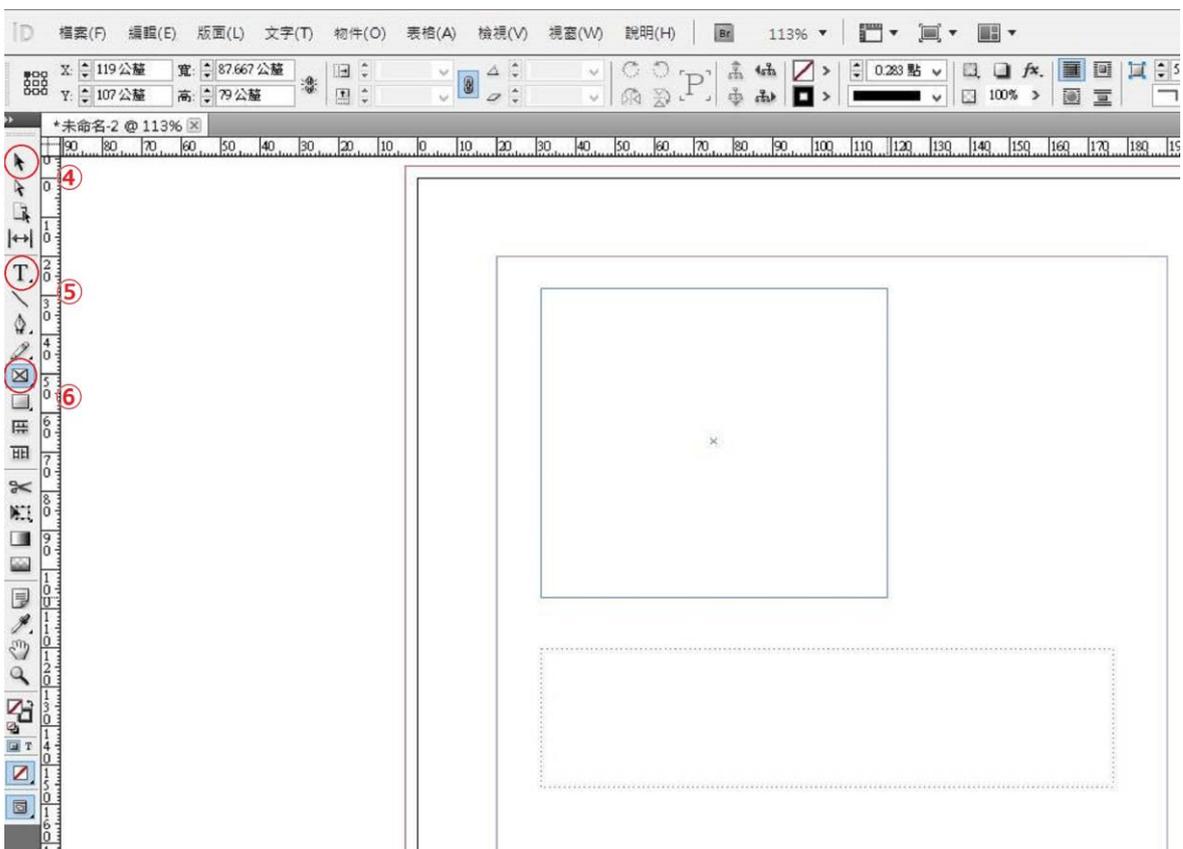


圖 3-2-5 電子書流程介紹

④主要製作此電子書工具鍵。

⑤可拖曳方框在內輸入文字。

⑥可拖曳方框後插入圖片。

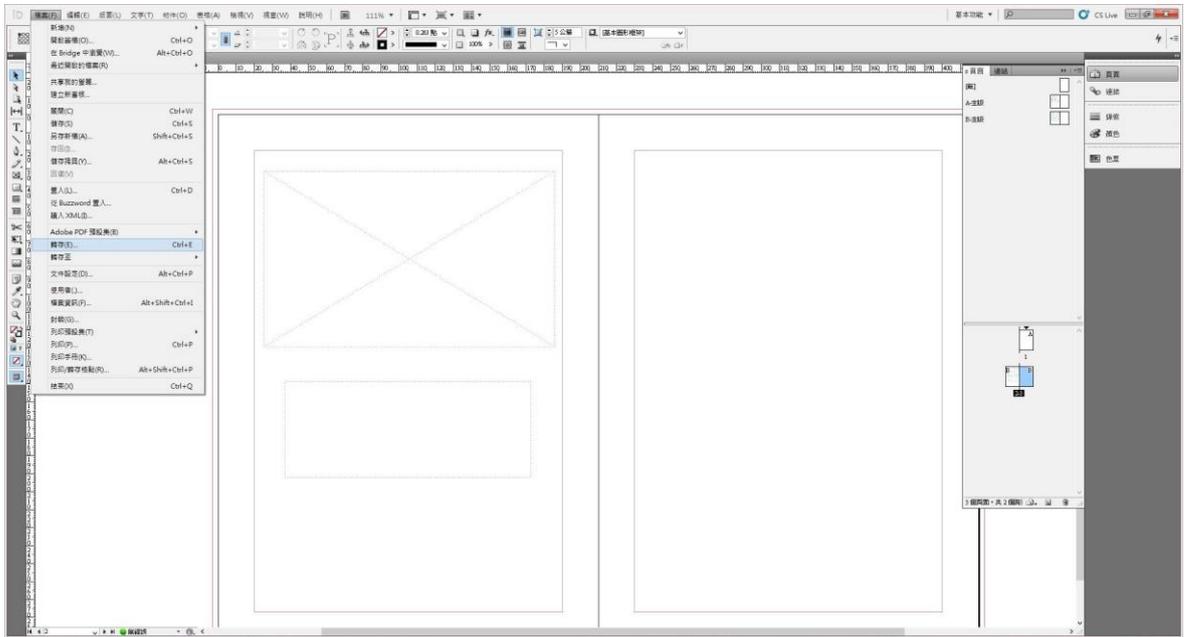


圖 3-2-6 電子書流程介紹

完成之後按此（轉存）即可輸出成品。

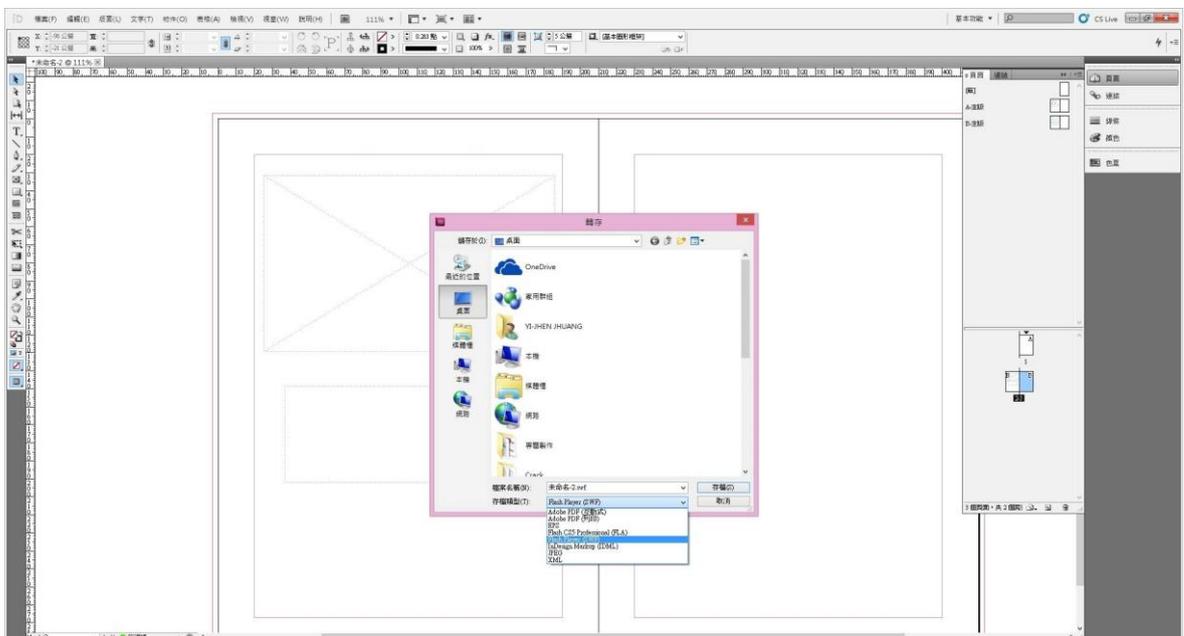


圖 3-2-7 電子書流程介紹

存檔時必須選擇檔案類型 Flash Player。

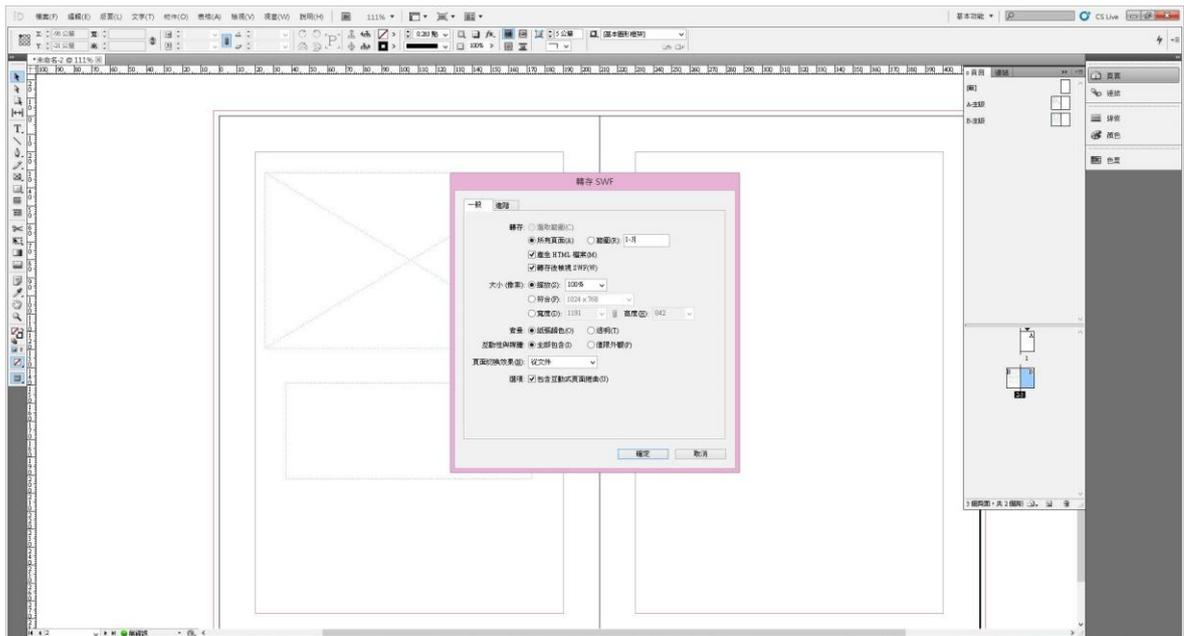


圖 3-2-8 電子書流程介紹

設定轉存 SWF 選取所有頁面或欲轉程之範圍並選取產生 HTML 檔案和轉存後檢視 SWF 檔後即可按確定。

資料來源：

圖 3-2-1～圖 3-2-8 電子書流程介紹 自行拍攝編輯

第四章 實地探訪

為了瞭解日據時期所留下來的歷史建築再利用成果，我們採取實地探訪的方式，實地走訪各景點與店家，了解建築歷史及經營者動機和再利用方式，記錄店家如何將舊建築整修後再次以新風貌呈現給世人，讓舊建築能夠找回它的利用價值。

一、【華山 1914 文化園區】

華山 1914 創意文化園區建於西元 1914 年，當時為日本統治時期大正五年，為民營芳釀株式會社酒造廠，以生產清酒為主，但在西元 1922 年日本政府開始實施專賣制度，酒廠因此被收買並改名為台灣總督府專賣局台北工廠。

隨著日本戰敗台灣光復後，在西元 1945 年此點由政府接手並更名為台灣省專賣局台北酒工廠，由於四年之後專賣局改製成為菸酒專賣局，此點也再次更名為台灣省菸酒公賣局台北第一酒廠。

西元 1997 年時，金枝演社進入廢棄的酒廠演出，被指控侵占國產，藝文界人士不禁挺身而出，集體爭取廢棄酒廠再利用，在與省政府文化處與省菸酒公賣局協商後，自西元 1999 年起，公賣局將酒廠委託省文化處代管，文化處再委託中華民國藝文環境改造協會經營，此點也正式改名為華山藝文特區，作為藝文界和非營利團體及個人的創作場地使用。

經審後，華山藝文特區轉由行政院文化建設委員會管理，曾短暫委託「橘園國際藝術策展股份有限公司」經營，除了藝術展之外，園區內也開始舉辦設計、流行音樂相關等活動。

西元 2002 年起，文建會開始進行閒置的酒廠舊空間活化再利用計畫，同時為解決華山長期藝術表演權與公民使用權之間的爭議，並且整併調整為「創意文化園區」，作為推動文化創意產業之特別用地。經過 2004 年一整年封園整修後，在 2005 年底重新開放供藝文界及附近社區居民使用至今，新園區結合舊廠區及公園區，並且正式更名為「華山 1914 創意文化園區」。且在 2007 年 2 月時，文建會規劃「華山創意文化園區文化創意產業引入空間整建營運移轉計畫案」，由台灣文創發展股份有限公司在 2007 年 12 月依約取得園區經營管理權利。

「華山」的名稱由來，要回溯到清朝時期。當時原稱為三板橋庄大竹圍，直到西

元 1922 年，日治政府廢除台北舊有街庄名並將名稱改為「樺山町」。「樺山」是取自日據時期首任台灣總督樺山資紀的名字。當時的「樺山町」包含台北市役所（現今的行政院院址）、樺山貨運站，台北酒廠等政府單位，是日據時期台北市都市計劃中，規劃要開發的地區。直到台觀光復後，國民政府將「樺山」更名為「華山」，也就是現在的「華山 1914 創意文化園區。」



圖 4-1-1 華山 1914 文化園區

資料來源：

圖 4-1-1 華山創意文區 自行拍攝

二、【松山文創園區】

松山文創園區建於西元 1937 年，最初為日據時期台灣總督府專賣局松山菸草工廠，隨著日本戰敗台灣光復後，此點由公賣局接手，且在西元 1945 年更名為台灣省專賣局松山菸草工廠，後又於西元 1947 年更名為台灣省菸酒公賣局松山菸廠，但在西元 1998 年時，因應都市空間的規劃，且隨著國營事業民營化和香菸市場競爭力下降，故而停止生產，老菸廠於此時正式走入歷史。

台北市政府於西元 2001 年指定此點為第 99 處市定古蹟，其中辦公廳、製菸工廠、鍋爐房、一至五號倉庫為古蹟本體，並將蓮花池、運輸軌道及台灣光復後新建的倉庫一併納入古蹟保存範圍內，原始建築為日式分離派建築風格的建築物，為了活化及再利用園區空間，故定名為「松山文創園區」，且在 2011 年 11 月 15 日正式對外開放，園區內結合了藝文、文創、設計、視覺等跨界性的展演活動，更與台灣創意設計中心合作設置「台灣設計館」，提升國內設計產業發展，昔日台灣第一座現代化的菸工廠，

搖身一變，成了台灣原創的發展基地。

廠區也因為戰後種植大量植栽，現已是台北市東區最大的綠地，較令人惋惜的是在 2002 年時，行政院已同意台北市政府將此地規劃為台北大巨蛋體育館預定地，也許在不久的將來，松山文創園區就要面臨拆除的命運，老菸廠的身影只能留在所有曾駐足過、留意過的有心人心中。



圖 4-1-2 松山文創園區

資料來源：

圖 4-1-2 松山文創園區 自行拍攝

三、【青田七六】

一棟充滿故事的老房子，位於青田街七巷六號的市定古蹟—青田七六，是 1930 年代興建的日式教授宿舍。現今，青田七六是台大校友以黃金種子文化公司方式來經營。上午免費提供導覽服務，下午以後則提供簡餐、咖啡等服務。他們的執行長表示「希望古蹟提供給一般親子活動空間，讓大家容易親近這棟建築，並能獲得自然科學知識。」而一走進青田七六，先是榻榻米的風味撲鼻而來，再來則是保留著日式風味的樣貌，恍如走進時光隧道，進入了日本時代。

青田七六是台大馬廷英教授在台灣當時所居住的地方，據馬教授的兒子—亮軒寫著：「我的父親大筆潑墨的過完了他的一生，窮通苦樂對他而言都是一樣的，剛強、」這棟建築是在 1931 年，帝國大學足立仁教授親自設計，洋和混搭的建築樣式，都被原味的保留下來。建築架構建材選自為上好的台灣檜木與紅豆杉，耐蟲也耐潮，就因為這樣才能讓青田七六即使歷經 80 年，依舊屹立不搖。

青田七六總面積約 252 坪，庭院佔五分之四、建物僅有 46 坪，內部走廊寬 90

公分或 120 公分，門高 180 公分。

為什麼說青田七六是洋和混搭的建築樣式呢?是因為以前日本一進門就是榻榻米，而青田七六則是選用西方才有的「客廳」的概念，地板也改成檜木板。一般日式建築是「拉門式」門窗，而青田七六則採用充滿南洋風情的百葉窗及推門，這是為了適應台灣的潮濕悶熱的天氣。



圖 4-1-3 青田七六

資料來源：

圖 4-1-3 青田七六 自行拍攝

四、【滿樂門】

滿樂門咖啡廳，位於中山北路一段和長安西路交叉口，是一間極有紀念價值的巴洛克式風建築物。這間巴洛克式風的咖啡小館是建於西元 1930 年以前日據時期的大正年間，第一位樓主是一位經營一般小買賣的陳姓商人，但是後來因為經營不善，便將樓房出售，接手的是一位經商的基隆人—林根籐先生。

當時這個小館是頗具盛名的「和發食品行」，是一間經營進口食品、服飾、精品類的委託行。但是在 1970 年間，林姓商人因為轉投資失敗就將這個商行賣給了弟弟。原本，林弟想將商行改建成大樓，但是因為與隔壁店家協商後遭拒，反而讓古樓逃過拆除的命運。

1990 年間此棟古樓經過多次轉手後，年久失修，然而在 2001 年滿樂門創辦人曾先生正好經過此地，驚歎在這繁華的台北竟然還有這種紅磚古樓，便在 2003 年買下了這間小館，並且在 2005 年底規劃修復古樓，目標是讓古樓在修復後能夠內外堅固，且保留紅磚原貌呈現給民眾，特地自台南古城聘請古蹟修復經驗足足一甲子的陳姓木工師傅以及他的團隊親自施工，期間曾先生親自監工，完全不計成本、時間，歷經八

個月終於在 2006 年 8 月將紅磚古樓從裡到外恢復了原本的風采。

並且邀請文化總會秘書長陳郁秀題名為「滿樂門」，英文名 Monument，「滿樂門」意思是指「滿滿的音樂情懷」。除此之外，「滿樂門」在 2007 年更是得到台北市整建維護／更新類—私有建築物金獎的殊榮。

曾先生不但讓這棟古樓能以古蹟·藝文·音樂·咖啡四種不同面向的風格向世人呈現，更是讓這棟台灣的文化資產得以永續保存。為了能讓後人能夠親眼目睹這跨時代的紅磚古樓的風采，曾先生更是在滿樂門店內的牆壁上掛了八個表框圖像，介紹這八個美的饗宴，現在就請大家一同來品味欣賞。

1. 華麗的山牆與圓斗

這是第一個美的饗宴，因為滿樂門咖啡廳的外觀建築採巴洛克式的風格，在外觀屋頂最高處的地方展現了山牆與圓斗的設計，這個建築的圖騰是使用鮑魚圖及蕃仔花（西洋花草）花瓣與葉片依照師傅的巧思創意去變化，而這類建築特色是受到早期來台的廈門人或南洋島嶼的影響，因此有著台灣味的巴洛克式風格，這樣的風格非常受到日據時期開商樓的台灣商人喜愛。

2. 堅實的拱廊

店外騎樓上頭的圓拱是滿樂門咖啡廳第二個美的饗宴，這騎樓上頭的圓拱是由磚頭所砌成的，這樣的拱圈的設計是為了給與沒有鋼筋水泥的建築物強大與堅固的支撐力，而這些磚頭的排列方式就像是鋼琴的黑白鍵一般，不同的大小拼接形成獨特的美感。

3. 條板相間的天花板

店外騎樓上頭的木製天花板是滿樂門咖啡廳第三個美的饗宴，用的是柳安木及日本進口杉木，來支撐及美化鮮少人會抬頭望望的天花板。

4. 渾圓的磚柱

店內二樓的兩根磚造的圓柱是滿樂門咖啡廳第四個美的饗宴，這種弧形的磚造技術現在已經不被採用，但是在日據時期時是非常普遍的，滿樂門全樓的磚塊都保留得非常完整，但是現今的灌漿技術早已取代古法，造就了弧形磚這種技術即走入歷史。

5. 巧妙密實的法式窗

店內木窗是滿樂門咖啡廳第五個美的饗宴，因為當時的木窗窗格又密又小所以玻璃無法做大，硬度也不比今日，故滿樂門在更換破損的門窗時，都會使用最好的台灣檜木，並窗保留了法式外推型的凹凸弧形嵌接面，而且加裝雙層玻璃，整個造型古色

古香也能擋風避雨，是工匠非常巧妙的心思。

6. 坏牆的三合土

舊時的牆壁是滿樂門咖啡廳第六個美的饗宴，日據時期當時的牆壁除了用磚塊建造之外，也會使用木板抹三合土黏合，而這些都是現在台灣古蹟整修工程必要的用料。(三合土：石灰、糯米、烏糖汁)

7. 昭和報紙與樑的對話

報紙是滿樂門咖啡廳第七個美的饗宴，在修復滿樂門的過程中，工匠在卸除一、二樓間的層板時，竟意外發現當年昭和初期的報紙夾在樑木與三合土之間，從此可見年代的久遠及真實性。

8. 樑柱之美

天花板的梁柱是滿樂門咖啡廳第八個美的饗宴，滿樂門的天花板是用原木平行排列，和圓柱互相呼應，一起撐起這個跨時代的巴洛克式小館—滿樂門。



圖 4-1-4 滿樂門

資料來源：

圖 4-1-4 滿樂門 自行拍攝

五、【晉江茶堂】

晉江茶堂會不禁令人有一種在現今繁忙的都市裡出現一座「世外桃源」的感覺。從外面看晉江茶堂的結構，就是充滿著濃濃日式古樸味道，一座木造的小平房，店內的風格仍舊是以原本留下來的日造木建築為底，在內部以各式各樣的客家風格飾品，例如客家花布、做糕餅用的糕餅模型……等等，都會讓人感到一股濃濃懷舊風情。正是因為這些裝飾，也賦予了這座古樸的日式平房更加不同的風情，而最值得一提的是，店內的桌椅全部都是以縫紉機的機檯改造而成的具有十足的巧思。老闆將縫紉機

的踏板予以保留當作桌腳的部分，至於桌面的部分是將毀損的桌子重新拆解，留下仍具有利用價值的木頭製作而成。



圖 4-1-5 晉江茶堂

資料來源：

圖 4-1-5 晉江茶堂 自行拍攝

六、【紫藤古蹟茶館】

現在的紫藤廬茶館在西元 1945 年之前是日據時期台灣總督府的高等官舍，而在西元 1950 年以後成為當時財政部關務署署長周德偉教授的公家宿舍，但是在 1960 年的時候，建築物局部因颱風侵襲而毀損，之後改建成二樓式洋房。

西元 1975 年周德偉教授退休後，由公子周渝接管老宅，當時正值台灣民主運動的萌芽期，西元 1976 年愛好藝文的周渝創立了台灣第一個實驗劇團「耕莘實驗劇團」，連帶有批判色彩的「台灣社會研究季刊」也是在此創辦。

在西元 1981 的 1 月 18 號「紫藤廬」茶館正式開幕，茶館的命名是因為庭院中第三棵老紫藤蔓生屋簷，所以以此命名為「紫藤廬」。

紫藤廬茶館是台灣第一兼具有藝文色彩的人文茶館，「紫藤廬」是以「自然精神的再出發，人文精神的再創造」為理念經營的茶館。創辦人周渝先生更是以多年研習茶道之始的視野，提出了「正靜清圓」的茶道哲理。

紫藤廬茶館不僅僅是一個泡茶休憩的地方，周渝先生更是以茶為媒介將音樂、舞蹈、傳統曲藝等等融入其中，讓茶不單單只是茶，更有豐富且多元的面貌。像是導演李安的「飲食男女」的拍攝場景也是在紫藤廬茶館，西元 1995 年更是受文建會的委託，遠赴法國台灣駐巴黎文化中心舉辦「茶與樂的對話」和「茶的文化」特展。

但是在西元 1997 年的時候，因為產權問題，財政部想將紫藤廬收回並查封，這個事情在各界引起軒然大波，藝文、學術、茶藝、國際各界人士以及台北市民等等紛紛向政府陳情施壓，許多藝文界人士更是發起了一波聲勢浩大的古蹟保存搶救運動，

並且成功的將紫藤廬救了回來，更促使紫藤廬成為指定古蹟保存。

西元 2000 年的時候，發起紫藤廬古蹟保存搶救運動的搶救小組成立社團法人紫藤文化協會，和周渝一起接受台北市政府文化局的委託，讓紫藤廬在保留原始精神風貌的原則下，繼續創造更多元的文化與社會影響力，也因為搶救紫藤廬運動的成功，激勵了台灣古蹟保存意識，各地文史工作室紛紛成立，讓更多有歷史故事的古蹟能留給世人參觀品味。



圖 4-1-6 紫藤古蹟茶館

資料來源：

圖 4-1-6 紫藤古蹟茶館 自行拍攝

七、【野草居食屋】

位在同安街十字路口分岔點的野草居食屋，其前身為前台灣大學農化系教授陳玉麟先生之故居，後來陳教授過往之後台灣大學便將作為教授宿舍故居收回，定將其登記為台灣大學之校產。台灣大學在收回宿舍之後曾一度使其荒廢數十載，所幸宿舍仍保持著原有的風貌。

採訪時負責解說的楊緹理也提到了"野草"之名的由來，其實在採訪前我們就已經開始感到好奇了，究竟為何要將餐廳取名為"野草"呢？原來，整修團隊當初在修復陳教授故居時發現了教授遺留下來的雜草仿製研究報告有取其"野火燒不盡，春風吹又生"之意，店名就成了今日的"野草"。

黃金種子文化團隊在接手陳教授故居後並未對房子本身做太多改變與修繕，而是非常盡力地在重現房子原本的樣貌和格局，此外既然提到了格局，就不得不說陳教授故居原本同為經典日式房舍格局，以隔間眾多而聞名，但是在野草，我們卻可看到這

間故居，它並不是我們想像的樣子，而是極具開放性，空間感十足的樣子，這又是為什麼呢？一問之下才瞭解，原本當初在整修時，有拉門遺失，甚至是不敷長久以來的荒廢使用，因而破損，在經過討論與決議後，決定將拉門全數拿下，保留其原本仍舊完好的門框，進一步將空間改造成開放式空間，於是野草就成了今日我們所看到的風貌。

外表仍維持日治時的建築原貌，而內容除了保留原有的和室。榻榻米樣子之外，也保留了一到建築時的牆面過為另類風格，外表可以維持原樣但內容大變身，老房子搖身一變成了既古典又摩登的居酒屋。



圖 4-1-7 野草居食

資料來源：

圖 4-1-7 野草居食 自行拍攝

八、【順天外科醫院】

順天外科醫院，又名保安捌肆。在日據時期，是台灣醫療體系全面西化最重要的關鍵年代，但如果說十九世紀的殖民主義是一種全球化，那麼台灣的醫療體系如此發達，或許可視為台灣被編入西方醫療體系的重要過程。

「順天外科醫院」的創辦人，為台南卑南人的謝唐山醫師，是第一位完成正式西方醫學教育的台籍外科醫師，而原住民的身分，更是台灣的驕傲。之後迎娶了大稻埕富商李春生的孫女，進而晉升為富紳階級，跨足醫、政、商界，為這段歷史添加傳奇的佳話。

而 1911 年的一場強烈颱風，導致大稻埕的傳統家屋嚴重損壞，當局下令嚴格禁止傳統土腳厝，同時，也受到本町新見日本帝國式建築的影響，「保安街 84 號」與大稻埕多數的街屋相同，都是採用磚面牆面及黑瓦屋頂為主的不燃性建築型式。因而推

測原本為木質材料的地板與樓梯，以及屋後增建的梁柱都改為鋼筋水泥建材，建築物方面則以灰色洗石子處理，開窗則是承襲日式窗的風格。

「大稻埕保安街」俗稱「舊市場」，是日至時期人口最密集的地方。為了滿足人口快速成長而導致醫療人員的需求，許多著名的私人診所漸漸開業，因而變成大稻埕地區重要的西方醫療產業，直到現在，依然能看到許多藥房、診所成立，使「大稻埕保安街」有著「醫生街」之稱。

而擔任順天外科醫院的館長，為了保留順天外科醫院原有的建築風格，積極的為順天外科醫院擬定古蹟修復計畫，並與林雅萍與何黛雯建築師規劃了古蹟修復計畫，以「轉化」的手法重新詮釋這棟新舊並陳的建築，保留舊有建築，同時讓民眾更容易走入建築物各處，重新連結在地生命，將一樓規劃為咖啡館，二樓是觀止堂及三樓為來聽閣真空管音響，一起聯手打造老房子 x 好展覽 x 好音樂 x 咖啡。



圖 4-1-8 順天外科醫院

資料來源：

圖 4-1-8 順天外科醫院 自行拍攝

九、【大村武日式串燒居酒屋】

有著日式建築外觀的串燒居酒屋，就隱藏在繁華熱鬧西門町的一條小小巷子裡。而它真的是從日據時期保留下來的屋子，至今已有 100 多年的歷史了，全部為木造日式建築，走進去裡面先是燒烤香味鋪面迎來，再來就是有股濃濃的木頭味道，一踩到地板還會發出「ㄍㄟ ㄍㄟ」的聲音，一進去裡面就發現燈光很暗卻很有日本居酒屋的味道。大村武的名字由來，剛好是最後一任屋主姓「大村武」，因而得名。而老

闖為了感念當時屋主把房子保留了下來，所以以原屋主的名字來命名。

大村武的歷史可以追溯到日據時期建造，後來日本撤退後才賣給台灣人。天花板上有主要建築師的名字，河合三郎。而天花板上那一顆顆白色「礙子」是日據時期留下的產品，已不是現代工業所使用的款式。且將這些東西留下來，是為了可以見證屋子的歷史。



圖 4-1-9 大村武日式串燒居酒屋

資料來源：

圖 4-1-9 大村武日式串燒居酒屋 自行拍攝

十、【天命庵】

一棟老舊的日式建築，在一位空間設計師的改變後，變成一家具有日式風格的居酒屋，讓每一位客人走進店裡，就如同身在日本的居酒屋，和家人、好友一同在天命庵享用美食。

天命庵，在還沒有被改為餐廳前，確實是台大的老舊宿舍。但是，木造建築如果沒經過翻修，日子一天天的過去，終究會腐蝕，而身為天命庵的店長，因為自己是一位愛好美食的饕客，吃遍各國美食，於是將這棟日式老宿舍，保留原本的風貌，藉由開餐廳的方式，改變成一家日式居酒屋，將自己所愛的美食，分享給每一位到天命庵享用料理的客人。

天命庵的室內設計風格是日式風格混搭一點台味，身為老闆之一的青聿頁設計總監葉裕清說：「我把室內當室外來裝修，其中一面牆做成雨林板加格柵，格柵裡再貼黑鏡模擬窗戶，看起來像別人的外牆，這樣做是希望營造成防火巷里格出來的小餐廳。」，而天命庵名字，設計總監葉裕清說，他覺得日式房子叫做「庵」很搭配，在

加上 2011 年開天命庵本店時，正值 50 歲（知天命之年），因此取名為「天命庵」。

天命庵的經營方式，是日式燒烤，但卻是由廚師在廚房將客人的料理烤熟後，再由員工送餐桌上，這麼做的原因，是為了不讓客人花時間自行燒烤之外，也不希望燒烤產生的油煙為附著在客人身上，這樣貼心的服務，不僅會讓去過的客人再度光臨，也會使老顧客口耳相傳，為天命庵帶來好的口碑，即使是第一次光顧的客人，也會覺得天命庵是一間為客人著想的餐廳。



圖 4-1-10 天命庵

資料來源：

圖 4-1-10 天命庵 自行拍攝

十一、【二條通・綠島小夜曲】

「二條通—綠島小夜曲」的前身是一間由當時的所有權人—佐佐木八二郎在西元 1945 年時所興建的住宅。

但是在西元 1945 年的時候，日本戰敗退出台灣後，這棟老宅則由國民政府所接管，曾經有很長的一段時間是作為警政單位的宿舍使用。

現在則由鍾永男與雷輝兩位老闆取得產權後共同經營，最初是作為鍾老闆的建築師事務所，但因老宅需要整修，在西元 2008 年 8、9 月的時候靠著鍾老闆的老舊建築修復的經驗，兩人開始評估修復的可能性，但因為老宅已是 85 歲的高齡，在修復的過程中因為屋況的不穩定，無法像一般修復過程一樣按照設計圖施工，修復現場的狀況不容易控制，只能走一步算一步，也因為這個原因導致施工時間整整花了四個月才完成，在這段過程中，鍾老闆記錄了以下的這些整修重點。

- 保留二層木造日式住家的風格。
- 保留外觀木製雨淋板。
- 保留外觀格子窗及花架。

- 拆除原有天花板，將屋頂木構架外露。
- 保留天花板內原有設施，如架電線的磁珠、螞蝗釘等等。
- 將二樓屋架屋面板上漆並且打上燈光以凸顯屋架結構。
- 拆除多餘的木屋結構，讓木造建築展現老舊木結構的張力及歷史感。
- 內部格局改建後 1F 為咖啡廳、2F 為辦公室。
- 因配合咖啡廳及辦公室空間需求，拆除室內隔間。
- 增加 1F 入口玄關、2F 露台空間。

「二條通—綠島小夜曲」的命名非常有趣，因為老宅的興建時期在日據時期，而在當時中山北路這一條街稱為二條通，另外，因為雷老闆特別喜歡綠島小夜曲這首歌，且認為綠島足以代表台灣，故將這兩個原因結合，為咖啡館命名為「二條通—綠島小夜曲」。而且，一開始並沒有打算要開咖啡廳，兩位老闆也不是餐飲業出身，是因為鍾老闆將二樓空間作為建築師事務所辦公室，才將一樓的閒置空間改裝為能夠方便開會、接待或是單純享受美味的咖啡館。



圖 4-1-11 二條通·綠島小夜曲

資料來源：

圖 4-1-11 二條通·綠島小夜曲 自行拍攝

第五章 作品呈現—電子書

本電子書（SWF 檔）可用 IE 瀏覽器瀏覽，如畫面過大可點擊右鍵選擇「顯示全部」。從目錄可選擇想要看的店家資訊。按壓右下及右上可翻頁，左上及左下可返回上一頁。（也可使用鍵盤方向鍵）頁面中間下方的 MENU 可跳回目錄。P.64 至 P.67 詳細資訊按壓圖片即可詳閱店家資訊。

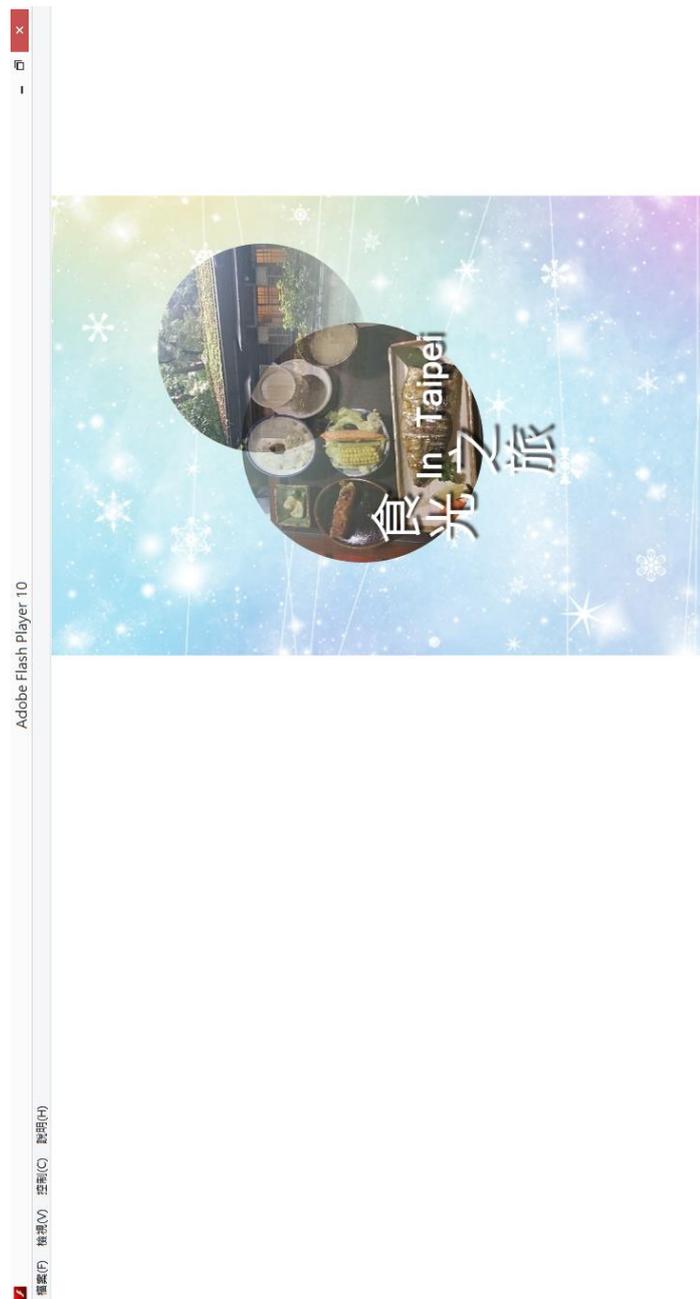


圖 5-1 電子書封面



目錄

文創園區 P3~P14

華山 1914 文創園區

P04~P09

松山文創園區 P10~P14

餐廳景點 P15~P63

順天外科醫院 P16~P19

青田七六 P20~P27

野草居食屋 P28~P31

大村武 P32~P37

二條通·綠島小夜曲

P38~P43

紫藤廬茶館 P44~P49

天命庵 P50~P55

晉江茶堂 P56~P59

滿樂門 P60~P63

詳細資訊 P64~P67

圖 5-2 電子書目錄



交通：搭乘捷運至國父紀念館站5號出口・延光復南路走約550公尺(大約5分鐘)

交通：MRTで國父紀念館駅5番出口をでて、光復南路に沿って、5分くらいで着きます。

地址：11072 台北市信義區光復南路133號

無窮磅礴的宏偉建築讓人似乎好像可以看到歷史的痕跡。

10



11

圖 5-3 電子書內文 P4、P5



台北音樂傳記會提供場地舉辦演唱會。
 這裡有附設風格獨特的美式餐廳以及各式各樣具有風情的餐廳和咖啡廳。

華山不定期會舉辦各式各樣的文藝活動。
 這裡有附設風格獨特的美式餐廳以及各式各樣具有風情的餐廳和咖啡廳。

中 心 是 一 個 獨 特 的 文 藝 活 動 場 所 ， 中 心 內 有 獨 特 的 美 式 餐 廳 以 及 各 式 各 樣 具 有 風 情 的 餐 廳 和 咖 啡 廳 。

圖 5-4 電子書內文 P6、P7



有精品紀念品專賣店，
 お土産專門店もあります。



遊覧中心・提供各式展
 覧活動資訊。
 旅客案内センターです。イベン
 トのパンフレットがあります。



電影館旁的小走廊裡的牆壁上
 寫有關於華山的歷史。
 映画館横の廊下では華
 山の歴史が書かれてい
 ます。



圖 5-5 電子書內文 P8、P9



交通：搭乘捷運至國父紀念館站 5 號出口，延光復南路走約 550 公尺 (大約 5 分鐘)

交通：MRT 以國父紀念館站 5 號出口為起點，沿光復南路往南走，約 5 分鐘即可抵達。

地址：台北市信義路五段 15 號
氣勢磅礴的宏偉建築讓人似乎好像可以看到歷史的痕跡。



圖 5-6 電子書內文 P10、P11



館内導覽地圖
館内案内地図です。



松山菸廠提供場地舉辦展覽。

イベント会場となっています。



圖 5-7 電子書內文 P12、P13



圖 5-8 電子書內文 P14、P15



地址：台大回區保安街 84 號北市

交通：捷運（橋樑）塔至捷運大橋頭站，步行約 5-10 分

交通：MRT 以大橋頭站為起點，10 分ぐらい歩けば着きます。

從二樓俯瞰下去，靜靜的氣氛讓人可以遠離城市的匆忙，令人感到身心放鬆。



二樓から見下ろせば、まるで町の喧噪から抜けられたように、安らかな気持ちになります。



木頭的陳列櫃，散發著古色古香的氣息。

木造のダンスは懐かしい感じがします。



圖 5-9 電子書內文 P16、P17



復古的擺設和零食帶我們回到那個純真的年代。

古い内装とお菓子は昔に戻ったような気がします。



鬆餅
ワッフル

暑い夏でこの冷たくて甘酸っぱいフルーツティーを飲めば初恋の気持ちになります。

在炎熱的夏天，來上一杯酸甜冰涼的水果茶總是初戀的滋味。



新鮮水果茶
フルーツティー

剛出爐的鬆餅外酥內軟，配上新鮮的水果和酸甜甜甜的優格醬，令人回味無窮。

焼きたてのワッフルと新鮮な果物の組み合わせは忘れられない味がします。



圖 5-10 電子書內文 P18、P19



地址：台北市青田街 7 巷六號

交通：搭乘捷運至東門站下車（步行約 15~20 分鐘）5 號出口，沿永康街直走至金華街左轉，再至青田街右轉直行，店面就在左手邊。

交通：MRT 以東門站 5 號出口為起點，沿永康街直走至金華街左轉，再至青田街右轉直行，店面就在左手邊。



從特別的日式建築中可以窺到歷史的痕跡。

歷史的足跡が見られます。



周一~周五 9:00 ~ 11:00 提供導覽服務囉！
 月曜日~金曜日九時から十一時に案内サービスがあります。
 (照片取自官網)

圖 5-11 電子書內文 P20、P21



悠悠的長廊・散發著慵懶的氣息・有著古色古香的日式風格。
最長長的廊下で、ゆったりとした雰囲気があります。



日式的床舖老舊的書櫃・彷彿身置在自己家中・令人心曠神怡・悠然自得。

和風の布団と本棚、まるで我が家にいるようでも心地いいです。



提供展覽空間・可舉辦各式畫展・攝影・手工藝展・還提供包廂服務。
イベント会場として提供されています。ボックスの貸切ができます。

P.S. 為了保護老屋檜木地板・入內要穿著襪子囉・
榻の床を保護するために、館内は靴下を履くことになっています。

圖 5-12 電子書內文 P22、P23



圖 5-13 電子書內文 P24、P25



蛙魚西京焼
蛙の西京焼



味噌湯
味噌汁



冬令薬膳蒸し海老
薬膳蒸し海老



デザート
甜品



若鶏唐揚定食
から揚げ定食



特上鹽焼鯖魚定食
塩焼き鯖定食



羊小排定食
ラムステーキ定食



生魚片定食
刺し身定食



紅麹味噌松阪豚定食
紅麹味噌松阪豚定食

MENU

圖 5-14 電子書內文 P26、P27



地址：台北市中正區同安街 28 巷 1 號
交通：捷運古亭站 2 號出口・步行約 5 分鐘。

MRT で古亭駅に降りて、2 番出口を出てから、5 分ぐらい歩けば着きます。

懐舊的建築好像是回到鄉下老家一般的感到溫馨。

圖 5-15 電子書內文 P28、P29



MENU



30



炒烏龍
焼きうどん



唐揚炸雞
から揚げ



小菜-毛豆
つまみ-枝豆



紅鞠松坂肉
紅鞠松豚豚

31

圖 5-16 電子書內文 P30、P31



圖 5-17 電子書內文 P32、P33



海苔鮮蝦串炸
のり海老焼き



鹽烤松阪豚
塩焼き松阪豚



日式炸麻糬
揚げ餅



味噌松阪豚
みそ松阪豚



鶏胸軟骨
鳥の軟骨



利口酒
お酒



明太子雞肉串
明太子鳥焼き

MENU

圖 5-19 電子書內文 P36、P37



地址：台北市中山區中山北路一段33巷1號
交通：搭乘淡水線到台北車站R1出口後，左轉直走，過中山北路後左轉，健康局旁邊第一個巷子進去就會看到店家。

MRTで台北駅R1出口から出て左を曲がって、まっすぐ行きます。それから、中山北路を横断してから左を曲がって、健保局横の一番目小路に入ると店が見えます。



隱身在大自然內的咖啡小館令人
心曠神怡。

自然の中に隠れている喫茶店は
とても居心地が良かったです。

圖 5-20 電子書內文 P38、P39



下午茶餐點 デザート

新鮮水果茶
フルーツティー



冰淇淋布朗尼
アイスブランニ



藍莓起司蛋糕
ブルーベリーチーズケーキ



榛果巧克力
ココナッツチョココレート

MENU

圖 5-22 電子書內文 P42、P43



地址：
台北市新生南路三段 16 巷 1 號

交通：
搭乘台北捷運淡水線至公館站後，搭乘公車至「龍安國小」站
(站程約三站)，紫藤廬就在龍安國小斜對面。

交通： MRT 的淡水線に乗って、公館駅で降りて、バスを乗り換えて龍安國小で降りて、店は龍安小學校の向こうにあります。



44



45

圖 5-23 電子書內文 P44、P45



店內簡潔優雅的擺設，使人心曠神怡，也不失日式傳統風味，上品かつシンプルな内装はリラックスができます。和風の味がします。



地上鋪了舒適的榻榻米，令人彷彿置身在自家中般的優游自在。

床には畳が敷いてあって我が家のようにゆったりとした感じがします。



圖 5-24 電子書內文 P46、P47



清蒸菇涼洋鮮果時蔬 しめじ、野菜、果物の和えもの



清蒸茶香檸檬魚 レモンウーロン茶風味の蒸し魚



半筋半肉紅焼牛 すじ肉の醤油煮



客家茶米鹽酒 客家烏肉のお茶風味煮



圖 5-25 電子書內文 P48、P49



圖 5-26 電子書內文 P50、P51



燈光優美氣氛佳・適合上班族下班後跟同事小酌一杯。

照明が美しい上に雰囲気もよくて、仕事帰りの一杯に最適な場所です。



52



概略的日式建築如同身在日本日式居酒屋一般。

古い和風の建物は日本の居酒屋にいるような感じがします。



53

圖 5-27 電子書內文 P52、P53



沙拉 サラダ



飲品 飲品



燒肉串 燒肉



烤飯糰 焼きおにぎり

MENU

圖 5-28 電子書內文 P54、P55



地址：台北市中正區晉江街1號。

交通：捷運古亭站9號出口・步行10分鐘。

MRTで古亭駅9番出口から出ます。徒歩10分ぐらいです。



圖 5-29 電子書內文 P56、P57



店内的風格仍舊是以原本留下來的日造木建築為底，在內部輔以各式各樣的寄家裝飾。

店内的インテリアは日本統治時代から残っていた木造土台に基づいて改造した店です。



烏梅汁
梅ジュース



寄家板條
寄家平うどん



豆腐のあんやけ
豆酥芙蓉



附湯
スープ



菜脯蛋
干し大根入り卵

MENU

圖 5-30 電子書內文 P58、P59



地址：台北市中山區長安西路2號。
交通：搭至捷運中山站2號出口，步行約2分鐘。
MRTで中山駅2番出口から出ます。徒歩2分ぐ
らいです。



圖 5-31 電子書內文 P60、P61



紅酒牛肉
シチュービーフ



巧克力蛋糕
チョコレートケーキ

起司蛋糕有濃郁的起司，加上綿密的口感，入口即化，芝士的味が濃くて、口に入るとすぐとろけます。



三明治
サンドイッチ



焦糖瑪奇朵
カラメルマキアート



圖 5-32 電子書內文 P62、P63

詳細資訊



華山 1914
創意文化園區

松山文創園區



野草居食屋

紫藤廬茶館



青田七六



順天外科醫院

大村武

圖 5-33 電子書內文 P64、P65

詳細資訊



圖 5-34 電子書內文 P66、P67

華山1914創意文化園區

【店家資訊】
 商店名稱：華山1914創意文化園區
 營業時間：每日 09:30-21:00
 聯絡方式：電話:02-23581914
 傳真:02-23581262
 店家地址：台北市中正區八德路一段1號
 店家官網：<http://www.huashan1914.com/index.php>

【交通資訊】

- 捷運：
 1. 搭乘板南線至忠孝新生站，從一號出口出來步行約三分鐘
 2. 搭乘板南線至善導寺站，從六號出口出來步行約五分鐘。
- 公車：
 1. 忠孝國小站：212 212 直 232 232 副 262 299 605 605 副 605
 新台五 忠孝新幹線 202 202 區
 2. 審計部站：205 212 220 232 232 副 257 262 276 299 605 忠
 孝新幹線 202 202 區 247
 3. 台北科技大學站：205 257 276
 4. 華山公園站：699
 自行開車



※ 園區提供 24 小時停車服務
 1. 第一停車場 (入口處在忠孝東路上)
 2. 第二停車場 (入口處在北平東路上)
 收費：平日 NT\$40/時
 假日 NT\$60/時
 假日 NT\$540/天

松山文創園區

【店家資訊】
 商店名稱：華山1914 創意文化園區
 營業時間：園區內-室內區域：早上 9:00-晚上 6:00
 園區內-戶外區域：早上 8:00-晚上 10:00
 園區外 (包含生態景觀池與雞籠房周邊範圍)：24 小時開放
 聯絡方式：電話:02-27651388
 傳真:02-27671823
 店家地址：台北市信義區光復南路133號
 店家官網：<http://www.songshanculturalpark.org/>

【交通資訊】

- 捷運：
 1. 搭乘板南線至市政府站，從一號出口或二號出口出站，再步行至忠孝東路四段 553 巷入口約 400 公尺。
 2. 搭乘板南線至國父紀念館站，從 5 號出口出站，沿著光復南路步行至板橋路約 550 公尺。
- 公車：
 1. 聯合報站：212、212(直行)、232 正、232 副、240(含直達車)、263、270、299、919、1800、1815、5500、忠孝新幹線
 2. 捷運國父紀念站：204、254、266、266(區間)、282、288、288(區間)

※ 園區鄰近停車場為台北文創大樓地下收費停車場。由於板橋路(市民大道、光復南路路口)駛入。



圖 5-35 電子書內文詳細資料

青 田 七 六

【店家資訊】

商店名稱：青田七六
營業時間：週一至週五 11:30~21:00，週六至週日 9:00~21:00，
提供餐飲
聯絡方式：02-2391-6676
店家地址：台北市大安區青田街7巷6號
店家官網：<http://www.geo76.tw/>
※週一~週五 9:00~11:00，提供導覽服務，歡迎預約
※可提供各種大小包廂及和室間，適合舉辦活動、講座、文藝茶
會等，空間人數容量最小可4~6人，最大達15~20人；亦提供
展覽空間，可舉辦各式畫展、攝影、手工藝展等。
※保護老屋繪木地板，入內請穿著襪，謝謝。

【交通資訊】

捷運：
1. 搭乘捷運至東門站，步行約15~20分鐘，永康街五號出口，
沿永康街行至金華街左轉，再至青田街右轉直行，七巷在您的左
手邊。

2. 搭乘捷運至大安森林公園站，步行約15~20分鐘，二號出口，
沿大安森林公園旁新生南路直行，從清真寺旁青田街七巷右轉直
行。

公車：

1. 大安區行政中心站：0 南,72,109,253 右,280 中山,280 承
德,290,311 藍,505
2. 滙州街口：3,15,18,74,235,662,663,237,254 左,278 正,278
副,278 區

圖 5-1-3 青田七六交通路線圖

※可停在青田街6巷巷口、青田街2巷巷口、金華公園地下室停
車庫



自行開車



圖 5-36 電子書內文詳細資料

滿樂門晉江茶堂

【店家資訊】

商店名稱：滿樂門
 營業時間：週一~週六 11:00-21:00，週日公休
 聯絡方式：預約專線：02-25816088
 傳真專線：02-25236392
 店家地址：台北市中山區長安西路 2 號 1,2F
 店家官網：<http://kjump.com/monument/>

【交通資訊】

捷運
 搭乘淡水線在中山站下車，於中山北路往長安東路方向走約十分鐘即可到達

公車
 1. 站名：中山市場、218(夜)、218(直達)、220、220(直達重)、227(區間車)、247、260、260(區間車)、261、287、297、310、40、5、605(快速公車)、652、中山幹線、221、307、539、604、659
 2. 站名：長安東路一段：202、202(區間)

【店家資訊】

商店名稱：晉江茶堂
 營業時間：週一至週日 11:00 - 20:00
 聯絡方式：電話：02-8369-1785
 店家地址：台灣台北市中正區晉江街 1 號

【交通資訊】

捷運
 搭乘新蘆線至古亭站，由 9 號出口出來後，往和平西路方向直行後，左轉和平西路繼續直行，至晉江街口後左轉直行至晉江街 1 號，全部步行路程約十分鐘。

公車
 羅斯福和平路口：1, 208, 236, 236 夜間, 251, 252, 297, 644, 648, 660, 849 藍 28 下車需步行十分鐘即可抵達。步行方向：往和平西路方向直行後，左轉和平西路繼續直行，至晉江街口後左轉直行至晉江街 1 號，全部步行路程約十分鐘。

自行開車



圖 5-37 電子書內文詳細資料

紫 藤 古 蹟 茶 館 野 草 居 食 屋

【店家資訊】

商店名稱：紫藤園茶館
 營業時間：古蹟開放參觀 10:00 - 17:00
 茶館服務 10:00 - 23:00
 供應 11:30 - 14:00 和 17:30 - 20:00
 聯絡方式：02-23637375；02-23639459
 店家地址：台北市新生南路三段 16 巷 1 號

【交通資訊】

- 捷運
 搭乘新店線至臺南大樓站 2 號出口，步行約 700 公尺
 2. 搭乘新店線至公館站轉公車羅安國小站下
 3. 搭乘新莊蘆洲線至古亭站轉公車溫州街口站下

- 公車
 1. 溫州街口：672.907.3.18.237.278.15. 254. 662. 663. 74. 295. 235. 和平幹線
 2. 羅安國小：668. 280. 284. 290. 505. 52. 253. 642. 207. 675. 0 南. 311 藍. 311 新台五線. 109 休閒公車. 松江新生幹線. 敦化幹線. 福和客運 (台北 - 基隆)
 3. 和平新生路口：72
 4. 大安森林公園：211
 自行開車

停車場位置

1. 辛亥路公有停車場 (辛亥路高架橋下)
2. 公務員人力發展中心地下停車場 (辛亥路進出)
3. 台灣大學地下停車場



【店家資訊】

商店名稱：野草居食屋
 營業時間：週一至週五 17:00~24:00、週六週日 11:30 - 14:00、
 17:00 - 0:00
 ※ 每月第一個星期一公休
 聯絡方式：02-2366-0618 (一至五 15:30、六日 10:30 開始接訂位
 電話)

店家地址：臺北市中正區同安街 28 巷 1 號
 店家官網：<https://www.facebook.com/fireweeds/timeline>
<http://www.fireweeds.tw/>

【交通資訊】

捷運
 搭乘新蘆線至古亭站，由 2 號出口出來後，往和平西路方向直行
 至同安街口左轉，直行至同安街 28 巷 1 號，全部步行路程約十分
 鐘。

公車
 羅斯福和平路口：1 208 236 236 夜間 251 252 297 644 648 660
 849 號 28 下車後往同安街方向直行後，右轉同安街，直行至 28
 巷 1 號，全部步行路程約十五分鐘。

自行開車



圖 5-38 電子書內文詳細資料

順天外科醫院

【店家資訊】
商店名稱：順天外科醫院（又名『保安別墅』）
營業時間：週一至週日 11:00 - 20:00
聯絡方式：電話: 02 2550 1280
店家地址：臺北市大同區保安街 84 號
店家官網：https://www.facebook.com/Boan84
【交通資訊】

捷運
搭乘新蘆線至大橋頭站，由 1 號出口直行至延平北路後左轉直行，至保安街口左轉至 84 號，總路程步行約十分鐘。
公車
捷運雙連站往大稻埕方向之公車均可到達，最近站牌 - 保安街口：206 255 274 641 669 704 785。
自行車

※ 停車場：大稻埕停車場（位於麟趾街上）
家樂福停車場（位於保安街上）



大村武日式串燒居酒屋

【店家資訊】
商店名稱：大村武串燒居酒屋
營業時間：週一至週日 18:00-1:00
聯絡方式：02-23123338
店家地址：臺北市萬華區漢口街二段 83 巷 2 號 1 樓
店家官網：https://www.facebook.com/ot23123338/timeline
【交通資訊】

捷運
搭乘板南線至西門站，由六號出口出發，步行約八分鐘。
公車
漢口街站：213.234.241.242.243.624.644.658.702.702.705.706.938
自行車



圖 5-39 電子書內文詳細資料

天命

【店家資訊】

商店名稱：天命庵
 營業時間：週二至週日：17:00-01:00，週一公休
 聯絡方式：02-23225642
 店家地址：台北市中正區徐州路 34 號
 ※需先與店家預約用餐

【交通資訊】

捷運
 搭乘捷運板南線至善導寺站，步行約 5-10 分鐘
 公車：
 1. 關南商工站：15.22.208.208 直, 295.297.665.671
 2. 北商學院 (濟南)：222.297.665
 3. 北商學院 (杭州)：253.297
 自行開車



庵

二條通・綠島小夜曲

【店家資訊】

商店名稱：二條通 - 綠島小夜曲
 營業時間：週一至週日 12:00-21:30
 聯絡方式：02-25314594
 店家地址：台北市中山區中山北路一段 33 巷 1 號
 店家官網：http://theisland.tw/
 ※付款方式只接受現金
 ※假日用餐時間縮短兩小時
 ※周五至周日 19:00-21:00 有表演可欣賞
 ※可攜帶寵物，但若有其他客人反應需移至外桌
 ※不歡迎吵鬧的小孩以及放任小孩吵鬧的客人

【交通資訊】

捷運
 搭乘淡水線至台北車站 R1 出口後，左轉直走，過中山北路後左轉，健保局旁邊第一個巷子進去即可
 公車：
 中山市場站：218.218(直), 287.287(夜), 307.539.260.260(區), 220.220(夜)
 604.652.5.247.227.310.221.1717.261, 中山幹線

火車

搭乘台北車站後走至中山地下街 R1 出口後，左轉直走，過中山北路後左轉，健保局旁邊第一個巷子進去即可
 自行開車



停車場
 市民大道地下停車場



圖 5-40 電子書內文詳細資料

- 資料來源：
- 華山創意文區交通路線圖 取自華山1914創意文化園區官網 <http://www.huashan1914.com/>
 - 松山文創園區交通路線圖 松山文創園區官網 [http://www.songshanculturalpark.org/About.aspx?ID=15a7ae66-529f-40eb-b23e-d06126dc47ba](http://www.songshanculturalpark.org>About.aspx?ID=15a7ae66-529f-40eb-b23e-d06126dc47ba)
 - 青田七六交通路線圖 GOOGLE 地圖
 - 青田七六交通路線圖 青田七六官網 <http://www.geo76.tw/>
 - 滿樂門交通路線圖 滿樂門官網 <http://kjump.com/monument/>
 - 晉江茶堂交通路 GOOGLE 地圖
 - 紫藤古蹟茶館交通路線圖 google 地圖
 - 野草居交通路線圖 GOOGLE 地圖
 - 順天外科醫院交通路線圖 GOOGLE 地圖
 - 大村武日式串燒居酒屋交通路線圖 GOOGLE 地圖

圖 5-41 電子書內文資料來源



總編：蔡霽綺
副編：莊百業
文字：莊百業
攝影：蔡霽綺、莊百業、李依靜、江曼萍、孫榛宜、張藝馨
翻譯：莊百業、蔡霽綺

BACK

圖 5-42 電子書封底

資料來源：

圖 5-1 電子書封面

圖 5-2 電子書目錄

圖 5-3～圖 5-41 電子書內文

圖 5-42 電子書封底

第六章 結論

隨著時間流逝、時代變遷，許多年代久遠的建築物已經消失在這個社會，消失的原因不外乎就是天災、人禍、缺乏古蹟維護和保存觀念等等，而我們這次專題製作的選擇，正是介紹這些逐漸被世人遺忘的歷史建築，讓它們以全新的面貌再一次的在世人面前活躍，重拾建築價值。它們融合舊建築的樸實滄桑和現代的嶄新設計，建築的再利用呈現出跨時代的新氣象。也讓世人有機會再次細細品味它們身為舊建築的歷史痕跡。

在另一方面，這次我們選擇不以傳統圖書，而是用能與世代連結和生活模式結合的數位電子書的方式呈現，目的是為了貫徹我們專題製作「老建築·新滋味」的精神，我們絞盡腦汁企圖使圖書等等刊物能夠跳脫傳統紙本型式，以展新的面向呈現在世人眼前，透過通訊網路平台，讓國內外想瞭解台灣境內舊建築的社會大眾們，可以跨越地區限制，且輕鬆、便利的取得舊建築的資訊，隨意下載觀看；且因舊建築整修後，主題多以景點或餐廳為主，利用數位電子書完整的介紹，可以讓讀者在瀏覽時，不需花費太多時間即可清楚明白的店家特色及資訊，更有利於旅遊；因為只需透過3C產品和通訊網路連結，不需再翻閱一本本主題不同的書籍來尋找店家資訊，減少浪費時間的機會，讓遊客能有更充裕的時間去欣賞店家特色，並且能讓嚐試不同的閱讀方式，比較、體會箇中樂趣，一舉兩得。

放眼社會，相信古蹟保存運動會成為今後的趨勢，因為古蹟保存是一個對於國家很重要的課題，因為古蹟保存不僅僅是歷史文物的保存，更是利於發展經濟的一項工具，之所以會這麼說是因為隨著國際趨勢的轉變以及交通的便捷，越來越多的遊客不單單只是在網路上瀏覽資訊，他們想親眼見證這些資訊是否真實，而親自到各個國家去走訪，用自己的行動、足跡去為人生創造一些不一樣的記憶，必經的一站一定是當地的名勝古蹟，因為古蹟正是這個國家的歷史產物，若是能夠將古蹟維護好且再有效利用的話，必定可以為國家、經濟等等的面向帶來正面的發展，就像我們範圍內的店家一樣，成為幾乎每一本旅遊書內一定會提到的推薦景點，也正是因為它們擁有獨特的歷史味道，才足夠吸引遊客前往朝聖，也好在有這些用心、且喜愛古色古香的經營者們，能拯救這些差點就面臨拆除、荒廢等等的老建築們再次擁有生命，走入另一個世紀。

參考文獻

中文文獻（依作者姓名筆畫數）

1. 又吉盛清著（1997年），《台灣今昔之旅》，台北市：前衛出版社
2. 王梅、李方、葛新民、楊素（2014/09/30），《日安,台北》，遠見天下文化出版股份有限公司，P114~121
3. 昭堂著（2003年），《台灣總督府》，臺北市：鴻儒堂出版社
4. 城市 WALKER (YANN) (2012/01)，《下一站！台北捷運小旅行》，城邦文化事業股份有限公司 P46~51
5. 總編輯：原和男、主編：劉若屏（2012/10/29），《HERE！秋天清爽小旅行》，NO.83 P62.63
6. 總編輯：原和男、主編：凌卓民（2012/08/29），《HERE！嚴選居酒屋》，台灣東販股份有限公司，NO.82 P72.75
7. 總編輯：徐延之、副總編輯：彭素華、主編：林涵青（2014/10/16），《食尚玩
家—大稻埕》，英特發股份有限公司，NO.303 P28
8. 總編輯：徐延之、副總編輯：彭素華、主編：林涵青（2014/07/24），《食尚玩
家—和風老屋》，英特發股份有限公司，NO.297 P22.24.30.52.78.80
9. 總編輯：梁玉立、副總編輯：彭素華、主編：林涵青（2012/11/01），《食尚玩
家—巷弄台北》，英特發股份有限公司，NO.252 P30.40~42.52.69
10. 總編輯：梁玉立、副總編輯：彭素華、主編：林涵青（2012/08/23），《食尚玩
家—深夜食堂》，英特發股份有限公司，NO.247 P8
11. 總編輯：鶴本廣記、主編：黃淑玲、編輯：葉弘毅、撰文者：MINA（2014/09
/26），《HERE！台北好日子》，台灣東販股份有限公司，NO.98 P77.117
12. 陸奧宗光著、陳鵬仁譯（1994年8月），《中日世紀之戰—甲午戰爭》，開今文化，
P154~185

網站資料

1. 行政院文化部〈文化資產保存法〉1982.5.26

<http://www.boch.gov.tw/boch/frontsite/expService/expServiceDetailAction.do?method>

[=doViewNewsDetail&contentId=2891&isAddHitRate=true&relationPk=2891&tableName=content&iscancel=true&menuId=3803](http://mag.udn.com/mag/reading/printpage.jsp?f_ART_ID=536143)

2. 聯合新聞網閱讀藝文〈華山 1914 文化創意產業園區「流金百歲 華山追尋前世今生」〉

http://mag.udn.com/mag/reading/printpage.jsp?f_ART_ID=536143

3. 旅遊資訊網 TravelKing 〈華山 1914 文化創意產業園區〉

<http://travel.network.com.tw/tourguide/point/showpage/102486.html>

4. 華山 1914 文化創意產業園區

<http://www.huashan1914.com/about/history.php?cate=about>

5. 松山文創園區

<http://www.songshanculturalpark.org/>

6. 維基百科〈松山文化創意園區〉

<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%9D%BE%E5%B1%B1%E6%96%87%E5%8C%96%E5%89%B5%E6%84%8F%E5%9C%92%E5%8D%80>

7. 台北市政府文化局〈松山文化創意園區〉

<http://www.culture.gov.tw/frontsite/outsource/venuesAction.do?method=doFindVenue&venuesId=34&subMenuId=1030113>

8. 典藏台灣〈松山文化創意園區數位典藏與數位學習國家型科技計畫成果入口網〉

<http://digitalarchives.tw/Exhibition/1161/1.html>

9. 古蹟茶館紫藤廬 (2014.04.29)

<http://www.wistariateahouse.com/main/modules/MySpace/index.php?sn=wistariateahouse&pg=ZC2033>

10. 中華民國交通部觀光局官方網站

<http://admin.taiwan.net.tw/index.aspx>

11. 甜甜圈、甜甜派-甜甜圈品味指定店〈滿樂門〉

- http://www.ttsc.com.tw/theme.asp?theme_id=960&cata_id=87
12. 滿樂門咖啡
<http://kjump.com/monument/>
 13. ipeen 愛評網商家情報〈晉江茶堂@台北市〉
<http://www.ipeen.com.tw/shop/6140-%E6%99%89%E6%B1%9F%E8%8C%B6%E5%A0%82>
 14. 野草居食屋
<http://www.fireweeds.tw/>
 15. Fireweeds 野草居食屋 facebook
<https://www.facebook.com/Fireweeds/timeline>
 16. 二條通・綠島小夜曲 facebook
<https://www.facebook.com/theisland33>
 17. 二條通・綠島小夜曲
<http://theisland.tw/>
 18. 綠建築家〈二條通・綠島小夜曲〉
<http://www.searchouse.net/op/commentary?id=154>
 19. 青田七六
<http://www.geo76.tw/>
 20. 1111 商搜網〈青田七六〉
http://trade.1111.com.tw/Comp_Info.aspx?vNo=213377
 21. 聯合新聞網旅遊美食〈青田七六「馬廷英故居/青田七六 日相女婿打造」〉
http://travel.udn.com/mag/travel/storypage.jsp?f_MAIN_ID=119&f_SUB_ID=587&f_ART_ID=43098
 22. 大村武串燒居酒屋 facebook
<https://www.facebook.com/ot23123338>
 23. openrice 開飯喇〈天命庵〉

<http://tw.openrice.com/northern/restaurant/%E5%8F%B0%E5%8C%97%E5%B8%82-%E5%A4%A9%E5%91%BD%E5%BA%B5/184153/>

24. 傅朝卿 國立成功大學建築系教授〈日據時期西洋風情建築〉

http://www.fu-chaoching.idv.tw/file/class/ta_01.pdf

25. 傅朝卿 國立成功大學建築系教授〈台灣日據時期日本風情建築〉

http://www.fu-chaoching.idv.tw/file/class/ta_02.pdf

附錄一—分工表

姓名	工作分配
孫榛宜	實地取材、書面報告、蒐集資料
張藝馨	實地取材、書面報告、蒐集資料
李依靜	實地取材、書面報告、蒐集資料
江曼萍	實地取材、書面報告、蒐集資料
莊宜蓁	實地取材、書面報告、電子書製作、中日翻譯、蒐集資料
蔡霈綺	實地取材、書面報告、電子書製作、中日翻譯、資料彙整

專題報告修正要點(103 學年度第 9 組)

評審老師建議

- 一、 結合時代潮流，具有創意：1.電子書的製作概念 2.老建築新滋味。
- 二、 文章內容不重複；累贅，內容言之有物。
- 三、 用詞沒有統一：頁 36—日治；頁 40、41—日據
- 四、 少數地方的歷史背景、探討不夠深入，頁 5 的「替代方案」。
- 五、 針對電子書的內容，可否再增加店家的歷史知識與背景？
- 六、 年代標示方法過於凌亂，例：頁 41 大正十四年(民國十四年)

修正要點

- 一、 已統一改為日據時期。
- 二、 針對頁 41 的年代標示，已改為西元 1925 年。
- 三、 針對頁 5 的「替代方案」以修改完畢。

專題報告修正要點(103 學年度第 9 組)

評審老師建議

- 一、 可以從電子書的連結得知進一步的相關資訊。
- 二、 把所有傳統書面的資訊利用電子書的方式呈現。
- 三、 請針對表 2-3-5 的完整店家資訊與完整店家背景兩者的比較是否有所差異性？

修正要點

- 一、 針對表 2-3-5，將完整店家資訊與完整店家背景不列入比較。